



Audio File: resampled_audio/A07768/A07768.wav

Date of Transcript: 2025-10-10 23:59:32

Target Language: French

Transcript Length: ~18,046 tokens

Generated By: InterPARES-Audio

Rapport de la réunion Synthèse des échanges UNESCO Irak

(En français)

1. Résumé exécutif

La réunion, rassemblant l'Unesco et plusieurs représentants irakiens, visait renforcer la coopération multinationale en matière d'éducation, de science, de culture et de littératie. Le Directeur Général RenMahaut a présidé les discussions, soutenu par le directeur régional de la littératie pour les états arabes et un directeur technique de l'Unesco.

Points clés abordés

- Mission et impact de l'Unesco dans les pays en développement.
- Intégration de l'éducation et de la science dans la planification économique locale.
- Lancement d'une campagne régionale de lutte contre l'analphabétisation (fonds arabe pour la littératie).
- Projets de coopération scientifique et technologique (formation en pétrole, ingénierie, recherche).
- Valorisation du patrimoine culturel irakien (Babylone, musiques, artisanat).

Résultats

Aucun texte officiel n'a été signé durant la séance, mais des accords de principe ont été pris : création d'un fonds régional, planification d'une conférence ministérielle à Tripoli et développement de programmes de formation technique.

2. Profils des intervenants

Intervenant	Langues parlées	Nom / rôle prédict	Contribution principale
SPEAKER_00	Courant, Arabe	Anchor MBC (intervenant secondaire) / Délegué culturel irakien	Introduction, mise en valeur du patrimoine irakien, médiation lors des panels.
SPEAKER_01	Arabe, Anglais, Français, espagnol, hongrois, chinois, courant, russe, portugais	RenMahaut, Directeur Général de l'Unesco	Présentation de la mission de l'Unesco, plaidoyer pour le développement intégré, coordination des initiatives régionales.
SPEAKER_02	Arabe	Responsable local/MC (officiel irakien)	Accueillir les invités, modérer les questions du public, assurer le déroulement de la séance.
SPEAKER_03	Anglais, Arabe, français, espagnol	Directeur régional de la littératie (états arabes) / Spécialiste en éducation	Exposé sur la campagne mondiale de lutte contre l'analphabétisation, proposition du Fonds arabe pour la littératie, projets scientifiques et techniques.

Remarque : Des participants supplémentaires (DrAbdulazizAlBasem, DrKhaledAlKanni, etc.) ont été cités dans les échanges mais n'ont pas été identifiés par un ID unique dans les transcriptions.

3. Principaux sujets abords

1. **Mission de l'Unesco** ducation, science, culture, coopération internationale.
2. **Développement intégré** lien entre éducation, science et planification économique.
3. **Coopération régionale arabe** centres de formation, conférences ministrielles, intégration des systèmes éducatifs.
4. **Lutte contre l'alphabétisation** campagne mondiale, création du Fonds arabe pour la littératie.
5. **Projets scientifiques et technologiques** formation en pétrole, ingénierie, recherche, utilisation des ressources naturelles.
6. **Patrimoine culturel irakien** préservation, promotion, coopération avec l'Unesco.
7. **Traduction et diplomatie culturelle** rôle de la traduction pour la paix et la compréhension interculturelle.

4. Décisions prises

Décision	Signataires / parties impliquées
Création du Fonds arabe pour la littératie (modèle volontaire)	Unesco, pays arabes (Irak inclus)
Organisation d'une conférence ministérielle à Tripoli (mars/avril)	Ministres de l'éducation des pays arabes, Secrétariat de l'Unesco
Développement de projets techniques et scientifiques (pétrole, ingénierie)	Unesco, Ministre irakien de l'éducation / Science
Promotion de la littérature et du patrimoine irakien	Unesco, Ministre irakien de la Culture

5. Actions entreprendre

#	Tâche	Responsable	Chancery
1	Établir le cadre juridique et la gouvernance du Fonds arabe pour la littératie	Directrice régionale de la littératie (SPEAKER_03)	3 mois
2	Inviter les pays arabes à contribuer financièrement au fonds	Directeur régional de la littératie (SPEAKER_03)	6 mois
3	Préparer l'ordre du jour de la conférence ministérielle à Tripoli	Secrétariat de l'Unesco (SPEAKER_03)	Avant avril
4	Rédiger un rapport détaillé sur les programmes régionaux existants	Bureau de programme UNESCO	En continu
5	Elaborer un plan de projets techniques (pétrole, ingénierie)	Coordinateur technique de l'Unesco (SPEAKER_03)	3 mois
6	Visiter les instituts techniques irakiens pour modèles de partenariat	Équipe Unesco + Ministre irakien de l'éducation	6 mois
7	Rédiger une proposition de coopération culturelle (patrimoine, musiques)	Représentant culturel irakien (SPEAKER_01)	1 mois
8	Publier et diffuser les Impressions d'Iraq pour le public	Affaires publiques Unesco (SPEAKER_03)	Concurrent la conférence
9	Planifier une visite de suivi en Irak (tendue, profondeur)	Directeur de l'Unesco + ministre des Affaires étrangères irakien	Q3 2025

6. Principales leons

1. **Intgration de l'ducation et de la science** est la cl pour transformer les ressources naturelles en capital humain.
 2. **Littratie fonctionnelle** : combler le foss entre savoir thorique et utilit sociale/economique.
 3. **Solidarit rgionale** : le Fonds arabe pour la littratie illustre le potentiel des contributions volontaires pour des objectifs communs.
 4. **Patrimoine culturel** : la prservation et la promotion de sites antiques comme Babylon sont essentielles pour la diplomatie culturelle et la paix.
 5. **Multilinguisme et traduction** : essentiels pour la comprehension interculturelle et la mise en uvre de projets transfrontaliers.
-